



## OUR AIM

Our objective is to provide advocacy, activism and advice to refugees in order to mobilize them to effectively safeguard their rights and intervene to oppose abuse. We welcome all protection claimants irrespective of religion, race, nationality, social group or political opinion.

### BIENVENU À VISION FIRST

Vision First est une organisation non gouvernementale (ONG) indépendante consacrée à la protection des droits des réfugiés à Hong Kong. Notre objectif est de fournir le plaidoyer, l'activisme et les conseils pour vous aider à améliorer votre bien-être efficacement, à apprendre comment compter sur vous-même, et à vous protéger de tomber dans le pétrin quand vous vous interposez contre l'abus. Nous souhaitons la bienvenue à tous les demandeurs d'asile et les réfugiés, quel que soit leur religion, race, nationalité, groupe social ou leurs opinions politiques.

### A QUOI POUVEZ-VOUS VOUS ATTENDRE DE VISION FIRST?

Vision First fonctionne selon la **stratégie triple A** (Triple A Strategy) – le **plaidoyer** (Advocacy), l'**activisme** (Activism) et **Conseils** (Advice).

**LE PLAIDOYER** vise à améliorer la façon dont le gouvernement de Hong Kong traite tous les réfugiés, commençant par vous-même.

**L'ACTIVISME** vise à vous permettre de parler en votre nom et à mettre une pression (sur les autres) pour que vous puissiez obtenir les changements dont vous avez besoin, pendant que vous attendez une décision sur votre avenir.

**LES CONSEILS** visent à résoudre les difficultés que vous rencontrez personnellement avec divers ministères, comme ils visent aussi à enseigner les autres les méthodes les plus efficaces, jusqu'à ce qu'ils deviennent en mesure de résoudre leurs problèmes eux-même.

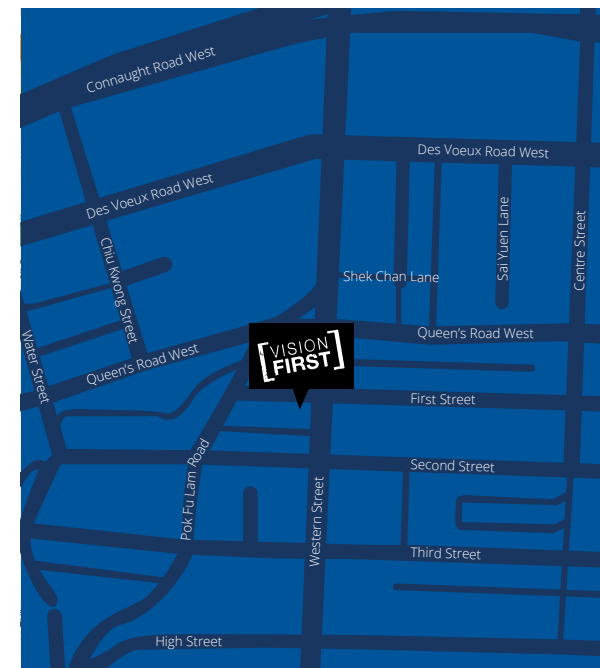
Prière de comprendre que Vision First met à jour régulièrement sa politique et sa stratégie, étant donné que nous analysons nos activités de manière critique pour mieux répondre à nos objectifs de changement. En outre, toute aide est limitée à la main-d'œuvre et aux ressources disponibles. Nous vous encourageons à suivre les changements en accédant la page des Membres [www.vfnow.org](http://www.vfnow.org)

### A QUOI VISION FIRST S'ATTEND-ELLE DE VOUS?

Vision First s'attend à ce que les membres soient respectueux, bienveillants et qu'ils soutiennent les autres réfugiés. Nous souhaitons que tout le monde sache leurs droits et qu'ils participent activement aux actions et aux événements visant à améliorer les conditions générales de vie et la protection de tous les réfugiés. En général, Vision First s'attend à et souhaite l'implication, la participation et la volonté de lutter pour les changements que nous désirons tous.

**LE CHANGEMENT  
COMMENCE AVEC VOUS**

## GET IN TOUCH



5F, 102 First Street  
Sai Ying Pun, Sheung Wan, Hong Kong

Tel: 2840 0430  
info@vfnow.org

### OPENING HOURS

11am till 7pm (Mon – Fri). Saturday by appointment only.

 facebook.com/VisionFirstHK

[vfnow.org](http://vfnow.org)